

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali je v členu 3(1), prvi pododstavek, prvi stavek, Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti ⁽¹⁾ določeno zastaranje pregona treba uporabiti tudi, če je bila nepravilnost storjena ali je prenehala pred začetkom veljavnosti Uredbe (ES, Euratom) št. 2988/95?
2. Ali je mogoče v tej določbi določeno zastaranje pregona uporabiti za upravne ukrepe kot je izterjava zaradi nepravilnosti odobrenega izvoznega nadomestila?

Če je na ti vprašanji treba odgovoriti pritrdilno:

3. Ali lahko država članica uporabi daljši zastaralni rok na podlagi člena 3(3) Uredbe (ES, Euratom) št. 2988/95 tudi, če je pravo te države članice že pred sprejetjem navedene uredbe predvidevalo podobno podaljšanje zastaralnega roka? Ali je mogoče takšen daljši rok uporabiti tudi, če ta ni predviden v posebni določbi o izterjavi izvoznih nadomestil ali o splošnih upravnih ukrepih, ampak izhaja iz splošne določbe (splošnega prava) te države članice, ki se nanaša na vse primere zastaranja?

⁽¹⁾ UL L 312, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesfinanzhof (Nemčija) 13. junija 2007 – Ze Fu Fleischhandel GmbH proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Zadeva C-280/07)

(2007/C 211/30)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesfinanzhof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ze Fu Fleischhandel GmbH

Tožena stranka: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba zastaralni rok iz člena 3(1), prvi pododstavek, prvi stavek, Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti ⁽¹⁾ uporabiti tudi v primeru, če se je nepravilnost zgodila ali končala preden je Uredba (ES, Euratom) št. 2988/95 začela veljati?
2. Ali se v tej določbi predpisan zastaralni rok lahko uporabi za upravnopravne ukrepe, kot je povračilo izvoznega nadomestila, ki je bilo podeljeno zaradi nepravilnosti?

V primeru, da bi bil odgovor na ti dve vprašanji pritrdilen:

3. Ali država članica lahko uporabi daljši rok v skladu s členom 3(3) Uredbe (ES, Euratom) št. 2988/95 tudi v primeru, če je bil tak daljši rok v pravu države članice predviden že pred sprejetjem navedene uredbe? Ali se tak daljši rok lahko uporabi tudi, če ni bil predviden v posebnem predpisu za povračilo izvoznih nadomestil ali upravnopravnih ukrepov, ampak je posledica splošnega pravila zadevne države članice, ki pokriva vse primere zastaranja, ki niso posebej urejeni (splošno pravilo)?

⁽¹⁾ UL L 312, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesfinanzhof (Nemčija) 13. junija 2007 – Bayerische Hypotheken- und Vereinsbank AG proti Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Zadeva C-281/07)

(2007/C 211/31)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesfinanzhof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Bayerische Hypotheken- und Vereinsbank AG

Tožena stranka: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Vprašanja za predhodno odločanje

1) Ali se člen 3(1), prvi pododstavek, prvi stavek, Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti (⁽¹⁾) lahko uporabi pri zahtevku za vračilo izvoznega nadomestila, ki je bilo neupravičeno nakazano izvozniku, čeprav ta ni storil nobene nepravilnosti?

V primeru pritrdilnega odgovora na to vprašanje:

2) Ali se omenjena določba *mutatis mutandis* uporablja za zahtevek za vračilo tudi od tistih, ki so jim tako pravico do nadomestila izvozniki odstopili?

(⁽¹⁾) UL L 312, str. 1.

Tožba, vložena 13. junija 2007 – Komisija Evropskih skupnosti proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg

(Zadeva C-286/07)

(2007/C 211/32)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: B. Stromsky, zastopnik)

Tožena stranka: Veliko vojvodstvo Luksemburg

Predlogi tožeče stranke:

- ugotovi naj se, da Veliko vojvodstvo Luksemburg, s tem da je za registracijo vozil, prej registriranih v drugih državah članicah, zahtevalo predložitev izpisa o prodajalcu iz sodnega registra, čeprav tak izpis ni obvezen za vozila, prej registrirana v Luksemburgu, ni izpolnilo obveznosti iz člena 28 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti;
- Velikemu vojvodstvu Luksemburg naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija s tožbo toženi stranki očita pogoje, ki jih je ta določila za registracijo rabljenih vozil, prej registriranih v drugi državi članici.

S tem da za registracijo vozil v Luksemburgu zahteva dodatna preverjanja dokumentov, zlasti predložitev izpisa o prodajalcu vozila iz sodnega registra, naj bi namreč tožena stranka odvrčala od uvoza vozil, prej registriranih v drugih državah članicah, in zato ovirala prost pretok tega blaga.

Ta ovira, ki je prepovedana s členom 28 ES, naj bi bila še toliko večja, ker naj bi prizadela zlasti uvožena vozila, medtem ko rabljena vozila, prej registrirana v Luksemburgu, niso predmet istih preverjanj dokumentov.

Tožena stranka naj poleg tega ne bi verodostojno upravičila te ovire, zlasti ker naj bi že razpolagala z učinkovitimi nadzorstvenimi ukrepi, da bi zagotovila, da zadevna vozila niso pretihotapljena, in v vsakem primeru z manj strogimi ukrepi, kot je zavrnitev registracije zaradi nepredložitve izpiska iz sodnega registra, ki je sedaj zahtevan, kot na primer prekinitvev postopka registracije za čas, ki je potreben, da upravni organi opravijo preverjanja.

Tožba, vložena 14. junija 2007 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Belgiji

(Zadeva C-287/07)

(2007/C 211/33)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: Stromsky in D. Kukovec, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Belgija

Predlogi tožeče stranke:

1. Ugotovi naj se, da Kraljevina Belgija, s tem, da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetskem in transportnem sektorju ter sektorju poštinih storitev (⁽¹⁾), ni izpolnila obveznosti iz člena 71 te direktive;